

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 21 (1959)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Verbandsmitteilungen

## Die Firma Oel-Brack in Aarau

hat sich nach unserer Publikation in der Nr. 11/58 (S. 40) betitelt «Im Oelhandel» mit uns in Verbindung gesetzt. Sie erklärte vor allem die beanstandeten Telefonanrufe seien nicht, wie fälschlich angenommen wurde, von ihr erfolgt, sondern von auf eigene Rechnung reisenden Verkäufern. In der Folge, d. h. Mitte Dezember 1958 hat auch eine Besprechung zwischen Herrn Brack und Vertretern ostschweizerischer Sektionen (SH, TG, ZH) stattgefunden.

Die Firma ersucht uns mit Schreiben vom 24. 2. 59 bekanntzugeben, dass ab 1. März 1959 nur noch folgende Vertreter für sie tätig sind.

**Kt. Bern** (südl. Teil, inkl. Emmental):

Herr Fritz Lehmann, Langnau i. E.

Gebiet Bern-Biel:

Herr Albert Müller, Schüpfen

**Kt. Zürich:**

Herr Max Benz, Zürich

**Kt. Aargau:**

Herr E. Amweg, Staufen / Herr Rech,  
Laufenburg.

**Kt. Solothurn und Oberaargau:**

Herr H. Born, Balsthal.

**Kt. Thurgau:**

Firma E. Hugelshofer AG., Amriswil.

Das Zentralsekretariat

## Der Agro-Pac-Aktion

(siehe «Traktor» Nr. 12/58)

war ein erfreulicher Erfolg beschieden. Das stellt den Traktorhaltern ein gutes Zeugnis aus. Die Aktion geht am 31. Mai 1959 zu Ende. Sie ist bekanntlich einmalig. Wer noch bestellen will, der tue dies bald. Die Bestellung wird am einfachsten aufgegeben gegen Vorauszahlung von Fr. 25.— auf das Postcheckkonto VIII (Zürich) des Schweiz. Traktorverbandes in Brugg.

Das Zentralsekretariat

## Wer besitzt mehr als einen Traktor?

Unser Verband zählt heute rund 25 000 Mitglieder. Der Traktorbestand dürfte sich um 38 000 herum bewegen. Die Differenz von 13 000 scheint uns hoch. Sie wurde Vertretern unserer Sektionen anlässlich von Verhandlungen mit Behörden gelegentlich auch schon «unter die Nase gestrichen». Ein wesentlicher Grund dürfte darin zu suchen sein, dass viele unserer Mitglieder mehr als einen Traktor besitzen. Es wäre für uns und unsere Sektionen äußerst wertvoll zu wissen, wieviele Traktoren unsere 25 000 Mitglieder insgesamt besitzen.

**Wir bitten daher alle Mitglieder, die mehr als einen Traktor besitzen, uns dies sofort auf einer Postkarte wie folgt mitzuteilen:** «Ich bin Besitzer von 3 Landwirtschaftstraktoren. Für 2 haben wir den Verkehrsschild gelöst, einer wird nur auf eigenem Grund und Boden verwendet. Für diesen haben wir somit keine Nummer eingelöst.» Es ist wichtig, dass uns diese Meldungen gemacht werden, damit wir wissen, wieviele Landwirtschaftstraktoren wir «erfassen». Wir bitten um lückenlose Meldung und danken dafür zum voraus bestens. Die Sektionen erhalten über die Erhebung Bescheid. Unsere Adresse lautet: **Schweiz. Traktorverband, Brugg (Aarg.), Postfach 210**

Das Zentralsekretariat

